

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, HARUMI RUDOLPH, CERTIFY THAT:

1. I am fluent in Japanese and English.
2. I have been a member of the American Translator's Association (ATA) for 18 years. I passed the ATA qualification exam in 2000.
3. I have 25 years of Japanese-English translation/editing experience, and focus on legal, finance, IT, and medical content.
4. I am certified by TransPerfect, an ISO 9001:2008 certified company, in the areas of General Investment (Financial) and Serious Adverse Events Forms (Clinical-Technical).
5. I reviewed the Japanese-language document that is attached to this certification as Attachment A. I also reviewed the English-language document that is attached to this certification as Attachment B. To the best of my knowledge, the English-language document that is attached to this certification as Attachment B is a true and accurate translation from Japanese to English of the Japanese-language document that is attached to this certification as Attachment A.
6. I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true;

and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code.

Executed this 14th day of November, 2016 in Colleyville, Texas.

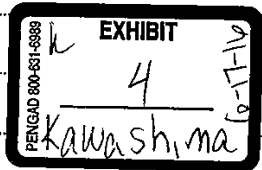
Stavemi Rudolph

ATTACHMENT A

(乙)

整理番号

78

決 裁	部(室)長 須山	合 議	課 長 株先・OP部 債先業務室 シス総 情シス				起 案 平成 9年 9月 11日
			岩崎	新井	関口	小黒代	決 裁 平成 9年 9月 11日
起 案	次 長 木本	課 長	調査役 坂本	課長代理	課(室)員業務システム部課(室)	TEL (3036)	
件 名	次期先物/オプション売買システムに関する説明会の開催及び開催通知送付について						
<p>下記のとおり次期の先物/オプション売買システムの概要について、正会員及び特別参加者を対象に説明会を開催することとし、別添のとおり通知します。</p> <p style="text-align: center;">記</p> <p>1. 日 時 平成9年9月29日(月)～10月2日(木)の4日間</p> <p>2. 場 所 本所2階『東証ホール』</p> <p>3. 内 容 次期先物/オプション売買システムの概要について</p> <p style="text-align: right;">以 上</p>							
							

東京証券取引所

No.

東証業シス第86号
平成9年9月 日売買システム売買責任者
株価指数先物取引等売買システム取引責任者
株券オプション取引売買システム取引責任者 各位
債券売買システム取引責任者東京証券取引所
業務システム部長
須山 満

次期先物／オプション売買システムに関する説明会の開催について

平素は、本所売買システムの運用に格別の配慮を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、本所は、平成8年4月の定例理事会において承認された本所売買システムのリリース計画に基づき、次期先物／オプション売買システムについて、平成10年年央の稼働を目標に準備を進めておりますが、この度、新システムの概要及び今後のスケジュール(案)がまとまりましたので、下記の日程で説明会を開催することとしました。

つきましては、説明会の開催について貴社の関連する部署に周知していただくとともに、各担当者の出席につき御配慮くださるようよろしくお願いいたします。

記

1. 開催日時 平成9年9月29日(月)午後4時～5時30分
2. 場 所 東京証券取引所 本館2階 『東証ホール』
3. 内 容 次期先物／オプション売買システムの概要について
4. 出席人数 4名以内(1参加者当り)

なお、説明会は会場の都合上、9月29日と30日の2日間に分けて開催しますが、説明は両日とも同一内容です。出席人数につきましては会場の収容人数の関係から上記のとおり1参加者当たり4名以下とさせていただきますので、株式及び債券関連部署間で調整のうえ御出席いただきますようお願いいたします。また、当日御出席いただけない場合は資料を送付いたしますので下記まで連絡してください。

以 上

説明会に関する問合せ先

東京証券取引所 業務システム部 次期先物／オプション売買システム担当
電 話 (代表) 3666-0141 (内線3036) 坂本
(直通) 3808-2574

Explore Litigation Insights

Docket Alarm provides insights to develop a more informed litigation strategy and the peace of mind of knowing you're on top of things.

Real-Time Litigation Alerts



Keep your litigation team up-to-date with **real-time alerts** and advanced team management tools built for the enterprise, all while greatly reducing PACER spend.

Our comprehensive service means we can handle Federal, State, and Administrative courts across the country.

Advanced Docket Research



With over 230 million records, Docket Alarm's cloud-native docket research platform finds what other services can't. Coverage includes Federal, State, plus PTAB, TTAB, ITC and NLRB decisions, all in one place.

Identify arguments that have been successful in the past with full text, pinpoint searching. Link to case law cited within any court document via Fastcase.

Analytics At Your Fingertips



Learn what happened the last time a particular judge, opposing counsel or company faced cases similar to yours.

Advanced out-of-the-box PTAB and TTAB analytics are always at your fingertips.

API

Docket Alarm offers a powerful API (application programming interface) to developers that want to integrate case filings into their apps.

LAW FIRMS

Build custom dashboards for your attorneys and clients with live data direct from the court.

Automate many repetitive legal tasks like conflict checks, document management, and marketing.

FINANCIAL INSTITUTIONS

Litigation and bankruptcy checks for companies and debtors.

E-DISCOVERY AND LEGAL VENDORS

Sync your system to PACER to automate legal marketing.